



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

---

*Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci*

---

**2010/2307(INI)**

21.3.2011

## **STANOVISKO**

Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci

pre Výbor pre kultúru a vzdelávanie

o Mládeži v pohybe rámci určenom na zlepšenie systémov vzdelávania a odbornej prípravy v Európe  
(2010/2307(INI))

Spravodajkyňa výboru požiadaneho o stanovisko (\*): Jutta Steinruck

(\* ) Postup pridružených výborov – článok 50 rokovacieho poriadku

PA\_NonLeg

## NÁVRHY

Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci vyzýva Výbor pre kultúru a vzdelávanie, aby ako gestorský výbor zaradil do návrhu uznesenia, ktorý prijme, tieto návrhy:

1. zdôrazňuje, že cieľom všetkých iniciatív musí byť nasmerovať všetkých mladých ľudí tak, aby sa zapojili do spoločnosti a nepretržite ich pripravovať na Európu budúcnosti, čo znamená dať im tiež príležitosť zapojiť sa do spoločenských činností a pomáhať pri utváraní spoločnosti a umožniť všetkým mladým ľuďom využívať výhody školského, učňovského, odborného, vysokoškolského a neformálneho vzdelávania, ktoré sa zameriava na plnenie požiadaviek modernej, inkluzívnej a udržateľnej spoločnosti, s cieľom uľahčiť im získavanie prístupu na trh práce; zdôrazňuje, že žiadny mladý človek, ktorý mal z rôznych príčin problémy v rámci svojho školského vzdelávania sa nesmie vo svete práce stratiť, naopak týmto mladým ľuďom sa musí poskytnúť cielená podpora; poukazuje na to, že prístup ku vzdelávaniu nesmie byť otázkou spoločenského pôvodu alebo finančnej situácie rodičov mladých ľudí; zdôrazňuje význam horizontálnej mobility na všetkých úrovniach vzdelávania v školskom aj odbornom vzdelávaní.;
2. uznáva úlohu miestnych a regionálnych orgánov v oblasti odbornej prípravy a mobility; domnieva sa, že ich právomoci a skúsenosti by mali byť považované za doplnok krokov EÚ; zdôrazňuje, že na dosiahnutie svojich cieľov by EÚ mala vytvoriť prístup založený na partnerstve, a to najmä vo vzťahu k miestnym a regionálnym orgánom;
3. zdôrazňuje, že situácia v zamestnanosti mladých ľudí závisí od celkových hospodárskych politík; naliehavo žiada členské štáty, aby sa posunuli smerom k investíciám a tvorbe pracovných miest; poukazuje na to, že úsporné opatrenia napríklad škrtý v oblasti vzdelávacieho systému a tvorby pracovných miest mladým ľuďom nepomôžu a mohli by prípadne z dlhodobejšieho hľadiska poškodiť spoločnosť a hospodárstvo;
4. zdôrazňuje potrebu znížiť predčasné ukončovanie školskej dochádzky s osobitným dôrazom na znevýhodnené oblasti;
5. zdôrazňuje, že v dôsledku hospodárskej a finančnej krízy sa nezamestnanosť mládeže, ktorej príčiny nespočívajú podľa názoru MOP vo výške príjmov a vedľajších mzdových nákladov, spolurozhodovacích právach ani normách sociálnej ochrany, stáva v EÚ veľkým problémom a EÚ a členské štáty sa jej dosiaľ dostatočným spôsobom nevenovali; zdôrazňuje, že nezamestnanosť v mladom veku vystavuje jednotlivca z dlhodobého hľadiska veľmi veľkému riziku chudoby; zdôrazňuje potrebu kvalitných pracovných miest s cieľom predchádzať tomu, aby mladí ľudia upadali do kategórie pracujúcej chudoby; zdôrazňuje, že zamestnanecké zmluvy a zmluvy o stáži by mali zaručovať sociálne práva pre všetkých od prvého dňa zmluvy; odmieta akýkoľvek návrh, ktorý by sa odkláňal od tejto zásady; zdôrazňuje, že výpovedné lehoty sa nesmú skracovať, podmienky ustanovené v kolektívnych dohodách a štatutárnych ustanoveniach sa musia uplatňovať v tej miere, ako sa uplatňujú na bežných zamestnancov a od prvého pracovného dňa musí platiť neobmedzené spolurozhodovacie právo a sloboda združovania; žiada o rámec EÚ, ktorým by sa stanovili práva a podmienky ochrany pre atypické a nebezpečné zamestnania pri súčasnom zachovaní zásady subsidiarity; zdôrazňuje, že je nutné chrániť mladých ľudí pred diskrimináciou na pracovisku, najmä na základe veku a pracovných skúseností,

prostredníctvom efektívneho vykonávania smernice 2000/78/ES; vyzýva všetky členské štáty, aby stanovili národné stratégie riešenia nezamestnanosti mládeže;

6. zdôrazňuje, že hlavným záujmom mladých ľudí je samostatnosť a prístup k zdravotnej starostlivosti a ubytovaniu za rozumnú cenu, a súčasne schopnosť odborne sa pripravovať, pracovať a rozvíjať sa; vyzýva preto členské štáty, aby odstránili diskrimináciu na základe veku, čo sa týka prístupu k systémom sociálneho zabezpečenia;
7. opakuje dôležitosť konkrétnych a overiteľných cieľov spojených s primeranými finančnými prostriedkami pri presadzovaní stratégie Európa 2020 a integrovaných usmernení zameraných na znižovanie nezamestnanosti mládeže; zdôrazňuje preto, že členské štáty by sa mali vo svojich národných programoch reformy zaviazat' k zvýšeniu miery zamestnanosti mládeže vo veku 15 až 25 rokov do roku 2014 o 10 %; k zvýšeniu miery zamestnanosti mládeže, ktorá sa nezúčastňuje na vzdelávacom procese, na 75 % do roku 2020; konštatuje, že keďže do roku 2020 bude asi 35 % všetkých pracovných miest vyžadovať vysokú kvalifikáciu spojenú so schopnosťou prispôbiť sa a inovovať, treba vynaložiť intenzívne úsilie na zvýšenie podielu občanov vo veku 30 až 34 rokov s ukončeným vysokoškolským alebo porovnateľným vzdelaním na minimálne 40 %; uznáva, že vykonávanie integrovaných usmernení je povinnosťou členských štátov, pričom Komisia by mala podporovať a kontrolovať kroky na vnútroštátnej úrovni prostredníctvom otvorenej metódy koordinácie; domnieva sa, že cieľové skupiny a ukazovatele navrhnuté v iniciatíve by Komisia mala sledovať a pokrok dosiahnutý pri jej uskutočňovaní merať pomocou jednoznačných ukazovateľov;
8. domnieva sa, že mobilita na účely získavania nových zručností je silným nástrojom na zlepšovanie zručností a schopností, osobného rozvoja a aktívneho občianstva mladých ľudí; domnieva sa, že by sa preto mali podporovať dobrovoľná mobilita všetkých mladých ľudí v rámci školského a odborného vzdelávania, ďalšieho a vyššieho vzdelávania, a to nezávisle od ich finančných, sociálnych a etnických pomerov, druhu vzdelania alebo odborného vzdelania, ktorého sa zúčastňujú, a ich postihnutia, zdravotných problémov alebo zemepisnej situácie, a v celom procese by sa malo podporovať profesionálne usmerňovanie a poradenstvo; zdôrazňuje, že mobilita nesmie viesť k zníženiu sociálnych noriem v hostiteľskej krajine; zdôrazňuje význam vzájomného uznávania dosiahnutého vzdelania v rámci EÚ pre zvýšenie mobility, či už ide o školské, odborné, alebo vysokoškolské vzdelanie, alebo kvalifikácie získanej pri ďalšom odbornom vzdelávaní; požaduje riadne vykonanie ECVET, EQF a ECTS; objasňuje, že táto kvalifikácia sa musí uznať do 12 mesiacov po jej dosiahnutí; poukazuje na to, aby Parlament pravidelne dostával informácie prostredníctvom ukazovateľov mobility;
9. zdôrazňuje, že prít'azlivosť mobility by sa mala zvýšiť a že finančná podpora by mala byť rozsiahla a dostatočná, pričom by sa mala venovať osobitná pozornosť najviac znevýhodneným osobám; opakuje, že toto stanovisko by sa malo odraziť v ďalších finančných výhl'adoch; s cieľom zlepšiť mobilitu odbornej prípravy požaduje, aby sa zvýšila časť rozpočtu vyčlenená na program Leonardo;
10. vyzýva členské štáty, aby mobilitu v oblasti učenia a zamestnanosti podporovali prostredníctvom: a) zvyšovania informovanosti a zabezpečenia toho, aby informácie boli poľahky prístupné všetkým mladým ľuďom, ktorí o ne majú záujem, b) zdôraznenia

pridanej hodnoty mobility, a to už v počiatočných etapách vzdelávania, c) zabezpečenia overovania učebných výsledkov získaných na základe mobility medzi členskými štátmi a d) znižovania administratívnej záťaže a stimulovania spolupráce medzi príslušnými orgánmi rôznych členských štátov;

11. vyzýva Komisiu, aby mobilitu v oblasti učenia a zamestnanosti uľahčovala prostredníctvom: a) posilnenia vzdelávacích a mládežníckych programov EÚ ako Erasmus, Leonardo a Mládež v akcii, b) zlepšenia uplatňovania jestvujúcich nástrojov EÚ ako Európsky systém prenosu a zhromažďovania kreditov (ECTS) a Europass a c) rozvoja nových nástrojov, ktoré už preskúmala, napríklad internetovej stránky programu Mládež v pohybe, karty programu Mládež v pohybe, európskeho pasu zručností a pilotného projektu Tvoje prvé pracovné miesto EURES;
12. zdôrazňuje, že jedným z kľúčových opatrení boja proti nezamestnanosti mládeže je prispôsobenie vzdelávacích systémov a odborného vzdelávania budúcim požiadavkám trhu práce na zručnosti; z tohto dôvodu sa musí lepšie pripraviť prechod medzi školou, odbornou prípravou a vzdelávaním alebo vysokou školou a pracovným životom a tento prechod musí nasledovať priamo po vzdelávaní a odbornej príprave; zastáva názor, že treba podnecovať lepšiu koordináciu medzi vzdelávacími ustanovizňami, mládežníckymi organizáciami, rôznymi trhovými sektormi a zamestnávateľmi, napríklad prostredníctvom odborníkov z rozličných oblastí, ktorí by študentom formou prednášok alebo seminárov približovali ich budúcu prácu; zdôrazňuje preto veľký význam účinnej realizácie iniciatívy európskej ochrany mládeže a toho, aby sa táto iniciatíva stala nástrojom aktívnej integrácie na trh práce; zdôrazňuje, že členské štáty doteraz nepreukázali žiadne presvedčivé odhodlanie zaviesť európsku záruku pre mládež, a vyzýva ich, aby tak urýchlene urobili; zdôrazňuje, že treba užšie previazať hlavné iniciatívy zamerané na riešenie nezamestnanosti, ako sú iniciatíva Mládež v pohybe a iniciatíva Nové zručnosti pre nové pracovné miesta; zastáva názor, že do prípravy udržateľnej stratégie na znižovanie nezamestnanosti mládeže musia byť zapojení aj sociálni partneri, zástupcovia podnikov, miestne a regionálne orgány a mládežnícke organizácie, pričom nadobudnuté kvalifikácie sa musia aj uznávať na základe európskeho kvalifikačného rámca (EQF), vo formálnom a neformálnom vzdelávaní;
13. domnieva sa, že členské štáty musia prijať opatrenia v tom smere, aby mladým ľuďom poskytli čo najviac informácií, možností výberu a odbornej prípravy, ktoré im pomôžu naplniť ich potenciál, je však pevne presvedčený, že tento cieľ môžu najlepšie splniť ľudia pracujúci v teréne na miestnej úrovni v každom členskom štáte;
14. domnieva sa, že je potrebné ďalej rozvinúť kvalitné služby v oblasti poradenstva, ktoré sa týka kariérneho a pracovného smerovania; zdôrazňuje, že do ich prípravy, organizovania, poskytovania a financovania je potrebné zapojiť sociálnych partnerov, aby sa zabezpečila ich relevantnosť a efektivita pre trh práce;
15. zdôrazňuje, že v súvislosti so sociálnou zodpovednosťou podnikov by bolo vhodné prijať opatrenia na podporu mladých ľudí pri voľbe udržateľného povolania a zohľadniť pri tom potreby domáceho, ako aj európskeho trhu práce, a poukazuje na to, že tieto opatrenia by mohli sprevádzať tiež príslušné programy učňovského vzdelávania;
16. domnieva sa, že voľba povolania je ešte stále veľmi rodovo založená a že táto skutočnosť

prispieva k rodovej nerovnosti; zdôrazňuje, že táto skutočnosť má vplyv na nezamestnanosť aj chudobu žien; zdôrazňuje, že takúto rodovú diskrimináciu treba prekonať; zdôrazňuje, že sa musia prijať opatrenia na predstavenie komplexného obrazu o možných cestách vzdelania a odbornej prípravy a neskôr povolaniach, napríklad pomocou poradcov pre rovnosť príležitostí, a že sa musí – predovšetkým u dievčat – čo najskôr prebúdzat' a podporovať záujem o povolania z oblasti matematiky, informatiky, prírodných vied a techniky a oblastí niektorých strategických odvetví, a u chlapcov záujem o povolania zamerané na výchovu, opatrovníctvo a sociálne otázky; vzhľadom na budúci dopyt po kvalifikovaných pracovníkoch sa musí cielene podporovať potenciál dievčat a žien, najmä v osobitných podporných programoch, ktoré podporia prípravu dievčat na vedecké a technické povolania;

17. zdôrazňuje, že mladí ľudia si musia čoraz častejšie vyberať zo stále väčšej ponuky vzdelávania; domnieva sa, že mladí ľudia musia byť priebežne informovaní o vývoji pracovného trhu, aby sa podporovali ich schopnosti, ktoré sú v skutočnosti potrebné, pričom cieľom je, aby žiadny mladý človek s ukončeným vzdelaním alebo odbornou prípravou neostal bez pracovného miesta, a aby sa zaručil hladký prechod medzi vzdelávaním a prácou;
18. vyzýva členské štáty, aby v spolupráci so sociálnymi partnermi posilnili stredné odborné vzdelávanie, v ktorom existujú medzi jednotlivými členskými štátmi značné rozdiely, pokiaľ ide o mieru ich účasti na fungovaní tejto oblasti a jej organizáciu; konštatuje, že by to mohlo významne prispieť k splneniu cieľov stratégie Európa 2020 v jej boji proti predčasnému ukončovaniu školskej dochádzky a proti nezamestnanosti; zdôrazňuje, že je potrebné posilniť výmenu osvedčených postupov v rámci otvorenej metódy koordinácie;
19. zdôrazňuje význam vytvorenia flexibilných spôsobov vzdelávania, ako je otvorená univerzita, či posilnenie využívania internetu v rámci výučby na vyššom stupni vzdelávania, aby mali mladí ľudia prístup ku kvalitnému vzdelaniu na vysokej úrovni aj v prípade, že sa z dôvodu vzdialenosti či pracovného času nemôžu na výučbe zúčastniť; domnieva sa, že vzhľadom na to, že mladí ľudia vstupujú na trh práce v neskoršom veku a vzhľadom na problémy týkajúce sa zaručovania udržateľnosti fondov sociálneho zabezpečenia má zásadný význam, aby existovali zodpovedajúce podmienky pre kombináciu štúdia a práce;
20. zdôrazňuje, že koordinované a aktívne opatrenia EÚ týkajúce sa trhu práce, vrátane napríklad pracovných programov pre mladých ľudí podporovaných z verejných zdrojov, a tvorba nových, udržateľných a dobrých pracovných miest s dobrým odmeňovaním a nových spoločností, ako aj podpora podnikovej kultúry v školách, možnosti na začatie vlastnej činnosti, technická pomoc pri začatí činnosti, administratívne zjednodušenie na urýchlenie formalít, siete služieb na miestnej úrovni na zjednodušenie správy a prepojenia s univerzitami a výskumnými centrami na podporu inovácií produktov a procesov, uznávanie dobrovoľnej práce ako pracovnej skúsenosti a podpora podnikania sú nevyhnutnými prvkami úspešného riešenia nezamestnanosti mládeže a podpory inkluzívneho rastu; zdôrazňuje, že financovanie z prostriedkov EÚ, ktoré je k dispozícii pre mladých ľudí, ako napríklad Európsky sociálny fond, programy mobility (Erasmus, Socrates, Leonardo) a program YOUTH, by sa mali využívať efektívnejším, dostupnejším, transparentnejším a koordinovanejším spôsobom, pretože rozmanitosť

spôsobov financovania sťažuje mládežníckym organizáciám prístup k financovaniu, ktorý zodpovedá ich potrebám; zdôrazňuje, že mladí ľudia potrebujú taký spôsob financovania, ktorý bude prístupný, ktorý budú môcť tam, kde je to možné, spravovať dobrovoľníci a malé organizácie, a ktorý umožní zastrešujúce opatrenia integrujúce niekoľko rozmerov ako zamestnanosť, mobilitu, sociálnu integráciu a kultúrne činnosti;

21. víta čoraz významnejšiu úlohu EIB, pokiaľ ide o vypracúvanie programov financovania pre študentov a podporu mladých ľudí pri zakladaní podnikania; domnieva sa, že úloha EIB by sa mala ešte viac posilniť s cieľom investovať selektívnym spôsobom do odvetví s vysokou pridanou hodnotou v členských štátoch, najmä v tých podnikoch, ktoré vynakladajú maximálne úsilie o nábor a kvalitné zaškolenie mladých ľudí;
22. zdôrazňuje, že mladí ľudia s horšou štartovacou pozíciou, s osobitným dôrazom na mladých ľudí, ktorí nemajú zamestnanie, nepokračujú vo vzdelávaní, ani odbornej príprave, sa musia podporovať alebo sa im dokonca musí poskytovať poradenstvo tak, aby to zodpovedalo ich individuálnym potrebám a so zameraním na zlepšovanie ich integrácie do trhu práce a ich prístupu ku kvalitným pracovným miestam; domnieva sa, že študijné miesta podporované z verejných zdrojov a štandardizovaný systém pomoci pri vzdelávaní môžu byť účinným nástrojom integrácie obzvlášť znevýhodnených mladých ľudí; zdôrazňuje však, že integrácia do prvého trhu práce je zásadná a že akékoľvek integračné opatrenia by mali mať za prvotný cieľ pristupovať k riadnemu trhu práce už od raných etáp a musia ich sprevádzať podporné opatrenia zamerané na potreby jednotlivcov; zdôrazňuje osobitné ťažkosti, ktoré majú chudobní mladí ľudia so získavaním zahraničných skúseností z dôvodu finančných a jazykových obmedzení a v niektorých prípadoch z dôvodu priestorovej diskriminácie; je presvedčený, že finančná podpora musí riešiť predovšetkým potreby najviac znevýhodnených osôb;
23. zdôrazňuje význam vytvárania pracovných príležitostí pre mladých ľudí so zdravotným postihnutím vytváraním vhodne prispôbených vzdelávacích programov a význam podpory vyššieho počtu zamestnaneckých grantov pre túto dôležitú skupinu mladých ľudí v záujme ich väčšieho zapojenia a realizácie v spoločnosti; vyzýva členské štáty a Komisiu, aby podporovali informovanie o možnostiach vzdelávania a odbornej prípravy pre mladých ľudí so zdravotným postihnutím, napríklad o projektoch v rámci Európskeho fóra zdravotného postihnutia a výmenného programu Erasmus – špeciálny grant pre študentov so zdravotným postihnutím;
24. zdôrazňuje, že pracovný program nadácie Eurofound pre obdobie 2009 – 2012 zahŕňa osobitný projekt s názvom Aktívne začleňovanie pre mladých ľudí s postihnutím alebo so zdravotnými problémami, a poukazuje na kľúčovú úlohu školiacich stredísk ponúkajúcich prípravu v oblasti sociálnych a odborných zručností pre mladých ľudí s postihnutím a pre tých, ktorí vyrástli v inštitucionálnej starostlivosti; žiada o podporu rozvoja a využívania týchto stredísk tam, kde je to potrebné;
25. zdôrazňuje, že je potrebné, aby sa na vnútroštátnej i európskej úrovni objasnila situácia mladých ľudí, ktorí sú bez zamestnania a nezúčastňujú sa na vzdelávaní ani odbornej príprave; vyzýva Komisiu, aby v spolupráci s členskými štátmi zistila, z akých dôvodov sa títo mladí ľudia dostávajú na okraj spoločnosti, a navrhla opatrenia na ich opätovné začlenenie, ako aj opatrenia, ktoré umožnia proti tomuto javu bojovať, a to v rámci

plnenia cieľov v oblasti zamestnateľnosti a konkurencieschopnosti európskej pracovnej sily a v rámci boja proti predčasnému ukončovaniu školskej dochádzky;

26. zdôrazňuje, že stáže predstavujú vo všetkých fázach hľadania zamestnania vhodný spôsob, ako nájsť prácu, pripomína potrebu vymedziť minimálne normy týkajúce sa stáží, ako sú príjem a sociálne práva vrátane sociálnej ochrany a sociálneho zabezpečenia s cieľom zlepšiť kvalitu stáží a zabezpečiť ich vzdelávaciu hodnotu; opakuje, že stáže nesmú nahrádzať skutočné pracovné miesta a musia mať prísne obmedzené trvanie; zdôrazňuje naliehavú potrebu právne záväzného európskeho kvalifikačného rámca pre stáže, ktorý sa bude vzťahovať na všetky formy vzdelávania a odbornej prípravy, s cieľom zamedziť tmou, aby boli stážisti zneužívaní, a zdôrazňuje, že Komisia by mala predložiť akčný plán s harmonogramom vrátane načrtnutia toho, ako sa bude tento kvalifikačný rámec vykonávať;
27. žiada, aby bolo trvanie vzdelávacích programov, ktorých cieľom je podpora mobility, predĺžené aj po roku 2013, a žiada Komisiu, aby pri príprave budúcich rámcových programov zvýšila finančné zdroje určené na tieto programy;
28. zdôrazňuje, že mladí ľudia musia mať v zamestnaní prístup k ďalšiemu odbornému vzdelávaniu a odbornej príprave, čo im umožní zvyšovať odbornú pripravenosť počas zamestnania, musí sa podporovať nepretržité a celoživotné vzdelávanie hneď od nástupu do pracovného života a členské štáty musia zaviesť nezávislé systémy poskytovania poradenstva v oblasti ďalšieho odborného vzdelávania v záujme zaručenia toho, aby sa ďalšie odborné vzdelávanie stalo normou;
29. naliehavo vyzýva na vytvorenie jednotného zoznamu akreditovaných univerzít a odborov, ktorý zaručí uznávanie odbornosti v rámci celej EÚ;
30. zdôrazňuje, že vysoká kvalita základného a odborného vzdelávania vo všetkých odvetviach a povolaniach zlepšuje pracovné možnosti mladých ľudí a zabezpečuje podnikom ponuku kvalifikovaných zamestnancov; vyzýva členské štáty, aby zriadili príslušné orgány dohľadu s cieľom zaručiť poskytovanie takéhoto vzdelávania a odbornej prípravy;
31. víta iniciatívu Tvoje prvé pracovné miesto EURES na podporu pracovnej mobility, ktorá by mala byť úzko spojená s Európskym strediskom pre monitorovanie voľných pracovných miest, aby zamestnanci a zamestnávateľia mali úplný a transparentný prehľad o pracovnom trhu EÚ a aby sa voľné miesta čo najrýchlejšie obsadili vhodnými ľuďmi; poukazuje však na to, že to nesmie viesť k úniku mozgov z určitých častí EÚ;
32. vyzdvihuje dôležitosť podpory podnikania a pomoci mladým ľuďom pri zakladaní vlastných podnikov, ako aj význam podpory a rozširovania programu Erasmus pre mladých podnikateľov; odporúča preto uskutočnenie celoeurópskej informačnej kampane vo vzdelávacích inštitúciách, ktorá sa bude vzťahovať na podnikanie, štartovací kapitál, zdaňovanie začínajúcich podnikov a trvalú podporu v oblasti odbornej prípravy;
33. zdôrazňuje význam neformálneho učenia sa a vzdelávania, ako aj dobrovoľníckej práce pre rozvoj mladých ľudí; zdôrazňuje, že získané schopnosti mladým ľuďom ponúkajú nielen možnosť vstupu do sveta práce, ale umožňujú im tiež aktívne sa zapájať do



spoločnosti a prevziať zodpovednosť za vlastné životy, pričom zároveň stimulujú ich podnikateľské zručnosti;

34. zdôrazňuje, že je dôležité, aby sa mládež podieľala nielen na trhu práce a hospodárstve, ale tiež na formovaní a spravovaní budúcnosti Európy; žiada Komisiu, aby predložila zelenú knihu o zapojení mládeže;
35. vyzýva Komisiu, aby v nadchádzajúcom viacročnom finančnom rámci zachovala samostatný program Mládež v akcii;
36. vyzýva Komisiu, aby zvýšila a rozšírila účasť na programoch mobility a zvýšila ich viditeľnosť, predovšetkým v prípade programov zameraných na mladých ľudí, a to napríklad tým, že bude na označenie všetkých programov mobility používať jeden názov, pričom však zachová špecifiká každého z nich.

## VÝSLEDEK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE

<b>Dátum prijatia</b>	16.3.2011
<b>Výsledok záverečného hlasovania</b>	+:           41 -:           4 0:           0
<b>Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Regina Bastos, Edit Bauer, Jean-Luc Bennahmias, Pervenche Berès, Philippe Boulland, David Casa, Alejandro Cercas, Marije Cornelissen, Frédéric Daerden, Karima Delli, Proinsias De Rossa, Frank Engel, Sari Essayah, Richard Falbr, Ilda Figueiredo, Thomas Händel, Nadja Hirsch, Stephen Hughes, Liisa Jaakonsaari, Danuta Jazłowiecka, Martin Kastler, Ádám Kósa, Patrick Le Hyaric, Veronica Lope Fontagné, Olle Ludvigsson, Elizabeth Lynne, Thomas Mann, Csaba Óry, Rovana Plumb, Konstantinos Poupakis, Sylvana Rapti, Licia Ronzulli, Elisabeth Schroedter, Jutta Steinruck, Traian Ungureanu
<b>Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Georges Bach, Raffaele Baldassarre, Sven Giegold, Antigoni Papadopoulou, Evelyn Regner
<b>Náhradníci (čl. 187 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Diana Wallis, Janusz Wojciechowski